

δειμαίνουσα φίλους, τᾶσ-
δε φυγᾶς Ἀερίας ἀπὸ γᾶς
εἴ τις ἐστὶ κηδεμών.

ἀλλά, θεοὶ γενέται,
κλύετ' εὖ τὸ δίκαιον ἰδόντες,
ἢ καὶ μὴ τέλεον

antistr.

80

δόντες ἔχειν περ αἶσαν,
ὑβριν δ' ἐτύμως στυγόντες
πέλοισ' ἂν ἔνδικοι γάμοις.

ἔστιν καὶ πολέμου τει-

85

ρομένοις βωμὸς ἀρῆς φυγάσιν
ῥῦμα, δαιμόνων σέβας.

δειμαίνουσα φίλους εἴ τις entspricht der bei Verben des Fürchtens gebräuchlichen Anticipation des Subjekts des abhängigen Satzes. Mit δειμαίνουσα εἴ (ob) vgl. 745, Eur. Med. 184 φόβος εἴ πείσω. — Ἀερία, ἢ Αἴγυπτος, παρὰ τὸν ἀέρα καὶ γὰρ ἠερόεσσαν αὐτὴν φασιν. οἱ ἄνθρωποι Ἀεριοὶ καὶ Ἀερίτης, ἐκ τῆς ἀέρος γενικῆς Steph. Byz., vgl. Hesych. ἀερία ὁμίχλη, παρὰ Αἰτωλοῖς. Θάσον τε τὴν νῆσον καὶ Αἴγυπτον καὶ Λιβύην καὶ Κρήτην καὶ Σικελίαν (Θεσσαλίαν nach dem Schol. zu Apoll. Rh. I 580) καὶ Αἰθιοπίαν καὶ Κύπρον οὕτως ἐκάλουν, Apoll. Rh. IV 267 und 270, Gell. N. A. XIV 6, 4. Nach dem Schol. zu unserer Stelle: ἀερίας ἀπὸ γῆς σκοτεινῆς μέλαινα γὰρ ἐστὶν und Plut. π. Ἰσ. καὶ Ὀσ. K. 33 S. 364 C τὴν Αἴγυπτον ἐν τοῖς μάλιστα μελάγγειον οὖσαν, ὥσπερ τὸ μέλαν τοῦ ὀφθαλμοῦ, Χημίαν (Chemi) καλοῦσι ἢ Ἀερία γῆ „das Land der schwarzen Erde“, wie im Gegensatze dazu Arabien in ägyptischen Inschriften „das Land der roten Erde“ heißt.

79. θεοὶ γενέται, θεοὶ γενέθλιοι, di gentiles, vgl. Eur. Ion 1130 θύσας γενέταις θεοῖσιν. Vor allem gilt die Anrufung dem Ζεὺς γεννήτωρ (212).

80. εὖ ἰδόντες, Schol. καλῶς τὸ δίκαιον ὁρῶντες. καὶ Ἡσίοδος (E. κ. Ἡ. 9) „κλῦθι ἰδὼν ἄτων τε“, vgl. εὖ στυγήσας 537.

81ff. „Oder wenn ihr uns auch nicht volle Erfüllung unseres Rechts gewährt, wenn ihr nur den Übermut aufrichtig habt, werdet ihr unserer Ehe Gerechtigkeit widerfahren lassen“, d. i. wir fordern von euch nicht das, wozu ihr als unsere Stammgötter verpflichtet wäret, wir fordern nur, was der Gottheit überhaupt zukommt, Haß und Ahndung des Frevelmuts. — Die ionische Form τέλεος findet sich öfters bei Äschylos. — περ (so Hartung für παρ') gehört eigentlich zu αἶσα („obwohl es uns gebührt“). — ἐτύμως wie Sieb. 902 ἐτύμως δακρυχέων ἐκ φρενός. — στυγόντες: die Form ἔστυγον Hom. P 694 und κ 113. Die Änderung von Turnebus στυγοῦντες ist also unnötig.

85ff. ἔστιν καὶ ist (nach Enger von Lincke) für ἔστι δὲ καὶ um der Responsion willen geschrieben. — „Auch für die im Kriege zum Weichen Gebrachten (ἐκ πολέμου τειρομένοις s. v. a. πολέμῳ τειρομένοις καὶ ἐξ αὐτοῦ φεύγουσι) ist der Altar, wenn sie zu ihm ihre Zuflucht nehmen (φυγάσιν), eine Schutzwehr gegen Verderben, als Gegenstand der Ehrfurcht vor den Göttern“. — ἀρῆς ῥῦμα, Schol. ῥῦμα τῆς βλάβης. Die ionische Form scheint gewählt zu sein, weil das Homerische ἀρῆς ἀλκτῆρα γενέσθαι (Schol. βλάβης) und ἀρῆν ἀμύνειν vorschwebt. — Plut. π. δεισιδ.